



- Sistema di tenuta permanente sui piedi di biella
- Permanent holding system on the small end of the connecting rod
- système permanent de tenue sur le pied de bielle
- Permanentes Widerstandssystem auf Fuß von Pleuel
- sistema de cierre permanente en los pies de biela

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici e cambio a leva a 3 velocità
- 3-speed gearbox with lever selection, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 3 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 3-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 3 velocidades

- Albero cardanico dimensione 6 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 6 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 6 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 6 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 6 con embrague de junta flexible

- lubrificazione degli snodi a grasso
- lubrification of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa

- piede di appoggio per stazionamento
- standing foot
- pied de support
- Stützfuß
- pie de soporte

- Slitte laterali per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable side skids to determine the desired working depth
- Glissières latérales pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufer zur Arbeitstiefenregulierung
- Palfines laterales para regular la profundidad de trabajo

- Trasmissione a ingranaggi in bagno d'olio
- Transmission by gears in oil bath
- Transmission par engrenages en bain d'huile
- Getriebe im Ölbad
- Transmisión con engranajes en baño de aceite



EUROCARDAN

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- rotazione sinistra
- leftwards turning
- rotation à gauche
- Drehrichtung nach links
- Rotación a la izquierda



- supporti laterali
- side bearings
- supports latéraux
- Seitenlager
- soportes laterales



V1003

VP - VM

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	ac
V1003 100	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1000 (39")	1130 (44")	280 (670)	4	1
V1003 120	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1200 (47")	1330 (52")	344 (758)	6	1
V1003 130	15 ▶ 35	150 - 250 (5.9" - 9.8")	1300 (51")	1430 (56")	352 (776)	6	1

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	ac
VM6 120	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1200 (47")	1420 (56")	445 (981)	4	1
VM6 130	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1300 (51")	1520 (60")	454 (1000)	6	1
VM6 145	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1450 (57")	1620 (64")	500 (1102)	6	1
VM8 165	30 ▶ 60	200 - 300 (7.8" - 11.8")	1650 (65")	1870 (74")	568 (1252)	8	1

MOD	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	l	ac
VP6 135	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1350 (53")	1520 (60")	594 (1309)	4	1
VP6 145	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1450 (57")	1620 (64")	650 (1433)	6	1
VP6 160	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1600 (63")	1820 (72")	688 (1517)	6	1
VP8 185	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1750 (69")	2020 (80")	800 (1764)	8	1
VP8 200	40 ▶ 90	250 - 350 (9.8" - 13.7")	1900 (75")	2170 (85")	830 (1830)	8	1

540 rpm
17 12 107 rpm
15 14 141 rpm
14 15 162 rpm
12 17 214 rpm

540 rpm
PTO 145 rpm
PTO 166 rpm
PTO 191 rpm

540 rpm
PTO 147 rpm
PTO 166 rpm
PTO 188 rpm



SICMA S.p.A.

C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia  
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295  
info@sicma.it - www.sicma.it

Rev. 02/2016



# V1003 - VM - VP



VANGATRICI • SPADERS • ROTOBÊCHES • SPATENMASCHINEN • CAVADORAS

## Italy V1003 - Leggera

Da 15 a 35 HP, con cambio a 4 velocità, PTO 540 RPM

## UK V1003 - Light

From 15 to 35 HP, with 4 speeds gearbox, PTO 540 RPM

## France V1003 - Légère

De 15 à 35 CV, avec boîte de vitesse à 4 rapports, PTO 540 RPM

## Germany V1003 - Leicht

Von 15 bis 35 HP, mit 4-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

## Spain V1003 - Ligera

De 15 a 35 HP, con cambio a 4 velocidades, PTO 540 RPM

## VM - Media

Da 30 a 60 HP, con cambio a 3 velocità, PTO 540 RPM

## VM - Medium

From 30 to 60 HP, with 3 speeds gearbox, PTO 540 RPM

## VM - Moyenne

De 30 à 60 CV, avec boîte de vitesse à 3 rapports, PTO 540 RPM

## VM - Mittelschwer

Von 35 bis 60 HP, mit 3-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

## VM - Media

De 30 a 60 HP, con cambio a 3 velocidades, PTO 540 RPM

## VP - Pesante

Da 40 a 90 HP, con cambio a 3 velocità, PTO 540 RPM

## VP - Heavy

From 40 to 90 HP, with 3 speeds gearbox, PTO 540 RPM

## VP - Lourde

De 40 à 90 CV, avec boîte de vitesse à 3 rapports, PTO 540 RPM

## VP - Schwer

Von 40 bis 90 HP, mit 3-Gang Schaltung, PTO 540 RPM

## VP - Pesada

De 40 a 90 HP, con cambio a 3 velocidades, PTO 540 RPM



V1003



VP



VM





# Mod. V1003

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici, a 4 velocità
- 4-speed gearbox, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 4 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 4-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 4 velocidades



- Albero cardanico dimensione 4 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 4 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 4 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 4 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 4 con embrague de junta flexible

- Trasmissione a ingranaggi in bagno d'olio
- Transmission by gears in oil bath
- Transmission par engrenages en bain d'huile
- Getriebe im Ölbad
- Transmisión con engranajes en baño de aceite

- Slitte laterali per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable side skids to determine the desired working depth
- Glissières latérales pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufen zur Arbeitstieferregulierung
- Patines laterales para regular la profundidad de trabajo



V1003

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero

- lubrificazione degli snodi a grasso
- lubrication of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa



- piede di appoggio per stazionamento
- parking stand
- pied de support
- Stützfuß
- pie de apoyo para estacionamiento

- lubrificazione degli snodi a grasso
- lubrication of joints with grease
- lubrification des joints par graisse
- Gelenkschmierung durch Schmierfett
- lubricación de las articulaciones con grasa



- Albero cardanico dimensione 5 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 5 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 5 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 5 mit Rutschkupplung
- Junta cardán tamaño 5 con embrague



# Mod. VM



VM

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti rulli conici e cambio a leva a 3 velocità
- 3-speed gearbox with lever selection, made by SICMA with conical roller bearings
- Réducteur de vitesse à 3 rapports, fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques
- 3-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 3 velocidades